

Con el apoyo de



COLECTIVO
LATINOAMERICANO
DE JÓVENES



**W.K. KELLOGG
FOUNDATION**

To help people help themselves



Saliendo al Claro: La comunicación y los jóvenes en las comunidades rurales

La Primavera, Ixcán, Quiché

Datos de identificación del investigador responsable

Nombres: Ana Paola

Apellidos: Toledo Ardón

Edad: 23 años

Sexo: Femenino

E-mail: wscwmw24@yahoo.com, pirujiss@gmail.com

Teléfono: (502) 2369-0640 / (502) 4044-5307

Nivel alcanzado en los estudios: Técnico en Realización de Cine

Actividad laboral: Producción Audiovisual

País: Guatemala

Ciudad: Guatemala

Datos de identificación del investigador co-responsable

Nombres: Rafael de Jesús

Apellidos: Quinteros González

Edad: 32 años

Sexo: Masculino

E-mail: rafache@gmail.com

Teléfono: (502) 5376-0695

Nivel alcanzado en los estudios: Técnico en producción audiovisual

Actividad laboral: Productor de televisión

País: Guatemala

Ciudad: Guatemala

Índice

INTRODUCCIÓN.....	3
PARTE I	
INFORME DE INVESTIGACIÓN: LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y LA JUVENTUD EN LA PRIMAVERA DEL IXCÁN.....	5
1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA Y OBJETIVOS	5
2. HERRAMIENTAS CONCEPTUALES	5
a) <i>Globalización de las comunicaciones: medios de comunicación masiva e informacionalismo</i>	<i>5</i>
b) <i>La juventud (rural) en la globalización de las comunicaciones</i>	<i>6</i>
3. METODOLOGÍA	8
4. CONTEXTO.....	10
a) <i>Ixcán y La Primavera, breve referencia de su historia.....</i>	<i>10</i>
b) <i>La juventud de La Primavera del Ixcán</i>	<i>12</i>
c) <i>Los medios de comunicación en La Primavera del Ixcán.....</i>	<i>12</i>
5. EXPOSICIÓN DE RESULTADOS: LA JUVENTUD Y LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN LA PRIMAVERA DEL IXCÁN	16
a) <i>Usos de los medios de comunicación por los y las jóvenes</i>	<i>16</i>
b) <i>¿Qué buscan los y las jóvenes en los medios?: contenidos y temas.....</i>	<i>20</i>
c) <i>Diferencias o brechas generacionales en el uso de los medios de comunicación e implicaciones en las relaciones intercomunitarias.....</i>	<i>22</i>
6. CONCLUSIONES	26
PARTE II	
SISTEMATIZACIÓN DE LA EXPERIENCIA “JÓVENES COMUNICADORES”	28
1. FUNDAMENTOS: LA IMPORTANCIA DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN COMUNITARIA.....	28
2. ANTECEDENTES: LOS JÓVENES COMUNICADORES DEL GRUPO DE TEATRO IQUI BALAM EN EL ASENTAMIENTO ALIOTO LÓPEZ SÁNCHEZ.....	29
3. DE LA CIUDAD AL ÁREA RURAL: LOS JÓVENES COMUNICADORES DE LA PRIMAVERA DEL IXCÁN	30
a) <i>El proceso (capacitación y producción de los documentales).....</i>	<i>31</i>
b) <i>Los productos: sinopsis de los documentales.....</i>	<i>33</i>
c) <i>Propuesta de difusión.....</i>	<i>34</i>
4. REFLEXIONES Y PROYECCIONES SOBRE EL FUTURO DE LA EXPERIENCIA “JÓVENES COMUNICADORES”	34
DISCUSIÓN FINAL:	
LA COMUNICACIÓN, UN ESPACIO PARA FORTALECER LAS RELACIONES INTERGENERACIONALES Y COMUNITARIAS.....	36
REFERENCIAS	37
INFORME FINANCIERO	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
ANEXOS	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

Introducción

El proyecto “Saliendo al claro: la comunicación y los jóvenes en las comunidades rurales” fue presentado al Colectivo Latinoamericano de Jóvenes de FLACSO como una propuesta de formación para jóvenes rurales en la que debían generar documentales acerca de la realidad de su comunidad.

En el proceso, a partir de las observaciones realizadas por la coordinación latinoamericana y nacional del Colectivo, la experiencia integró dos tipos de trabajo: la investigación y la formación en producción audiovisual. Cabe mencionar que el proceso de investigación nutrió de manera importante el objetivo primero de formación, pues contextualizó el trabajo y ofreció elementos para fundamentar esa parte práctica que tiene características de intervención en la dinámica comunitaria.

El presente informe se divide en dos partes que recogen los resultados de ambos componentes. En la parte I, se exponen los resultados del proceso de investigación:

- El planteamiento del problema sitúa las preguntas *¿Cuáles son los usos e interacciones de los y las jóvenes de La Primavera Ixcán con los medios y tecnologías de comunicación/información? Esto derivó en preguntarse acerca de ¿Cuáles son las implicaciones de estos usos o interacciones con los medios y tecnologías de comunicación/información en términos de la vida cotidiana y comunitaria?* Los objetivos esperados y logrados son fundamentalmente de carácter descriptivo.
- Las herramientas conceptuales escogidas para el trabajo fueron aquellas que nos permitieran hacer una explicación histórico-contextual, pero además en un siguiente paso comprender como a pesar de la exclusión y la pobreza, la juventud de las comunidades rurales forman parte de este flujo tecnológico. En última instancia este caso ilustra como aparecen nuevas desigualdades sociales a partir de los cambios tecnológicos.
- Enseguida se expone la metodología de trabajo, fundamentalmente cualitativa, empleando técnicas como la entrevista y la observación.
- Como recurso necesario hemos construido un apartado de contexto, que contiene la historia de la comunidad, la situación de los y las jóvenes, así como la de los medios de comunicación masiva con presencia en la misma.
- Con carácter eminentemente descriptivo se exponen los resultados de la investigación, haciendo énfasis en el uso de los medios de comunicación por parte de los y las jóvenes, los contenidos que buscan en ellos, y finalmente en las brechas o diferencias generacionales sobre el tema y las implicaciones de cara a las relaciones sociales intracomunitarias.

En la parte II, sistematización de la experiencia práctica, se recopilan:

- Los fundamentos conceptuales que dan vida a la comunicación comunitaria y que justifican llevar a cabo este tipo de formación con jóvenes.
- Los antecedentes de la experiencia en otras comunidades.
- El relato del proceso con los y las jóvenes de La Primavera del Ixcán, es a su vez una de las pruebas de constatación de la ejecución del proyecto. También se narran las sinopsis de los productos documentales y se expone la propuesta de difusión.
- De cara al futuro, Macondo Film reflexiona sobre la experiencia y comparte las proyecciones.

El documento cierra con una discusión final que sintetiza las preguntas y cuestionamientos más importantes que han quedado posteriores a este proceso, es de alguna manera una propuesta de convertir la comunicación en espacio de fortalecimiento de las relaciones intergeneracionales y comunitarias.

Parte I

Informe de investigación: los medios de comunicación y la juventud en La Primavera del Ixcán

1. Planteamiento del problema y objetivos

El proyecto original se proponía la capacitación de jóvenes rurales para que realizaran documentales televisivos, con el afán de que se conviertan en comunicadores sociales comunitarios. La importancia de una acción como esta parte de asumir las múltiples ventajas que las tecnologías de la comunicación ofrecen a cualquier grupo humano para ampliar su conocimiento e interacción con el mundo, pero también en las condiciones del sistema capitalista existe la preocupación porque en el proceso nos convirtamos únicamente en consumidores de productos comunicacionales –especialmente los y las jóvenes- y nuestra capacidad creativa se vea paulatinamente mermada.

En virtud del propósito inicial se planteó la investigación como un proceso complementario, que al mismo tiempo ofreciera elementos explicativos y de justificación para el desarrollo del proyecto. Los cuestionamientos iniciales giraban en torno a conocer ¿Cuáles son los usos e interacciones de los y las jóvenes de La Primavera Ixcán con los medios y tecnologías de comunicación/información? Esto derivó en preguntarse acerca de ¿Cuáles son las implicaciones de estos usos o interacciones con los medios y tecnologías de comunicación/información en términos de la vida cotidiana y comunitaria? Finalmente también se propuso indagar en las reflexiones y propuestas que los y las mismas jóvenes, así como de otros miembros de la comunidad puedan tener acerca de este tema.

Los objetivos de la investigación se centraron en:

- Describir los usos e interacciones de los y las jóvenes de Ixcán con los medios y tecnologías de comunicación/información.
- Explicar las implicaciones de los usos e interacciones de los y las jóvenes de Ixcán con los medios y tecnologías de comunicación/información.

2. Herramientas conceptuales

- a) Globalización de las comunicaciones: medios de comunicación masiva e informacionalismo

En las últimas décadas del siglo XX e inicios del siglo XXI la sociedad humana ha confirmado una transformación social irreversible: la globalización, término utilizado en muchos sentidos para referirse a la expansión de la interdependencia tanto de los estados nacionales como de los individuos y sus relaciones sociales a escala mundial.

La globalización es un fenómeno de carácter múltiple, pero sus expresiones más palpables ocurren en la esfera económica, con el tránsito de una economía de producción a una economía fundamentalmente financiera. Íntimamente ligado a ello también ha ocurrido un acelerado desarrollo de las tecnologías informáticas que, a la vez que se han constituido en la infraestructura del nuevo capitalismo financiero, han

cambiado la manera en que nos relacionamos, comunicamos e informamos: “La globalización y la informacionalización, instituidas por las redes de riqueza, tecnología y poder, están transformando nuestro mundo. Están ampliando nuestra capacidad productiva, nuestra creatividad cultural y nuestro potencial de comunicación” (Castells, 2003: p. 91).

Castells ha anotado que el nuevo paradigma tecnológico, el informacionalismo, tiene implicaciones en tanto que ha transformado la forma de organización social, y se refiere a la contemporánea como “sociedad red” y la época histórica como “la era de la información”.

En este sentido la relevancia que la comunicación e información cobran en la actualidad no es aislada como tampoco es exclusivamente económica, sino se trata de variantes que moldean de manera determinante una forma de vida particular a esta época histórica: “En el terreno de la comunicación, la sociedad red se caracteriza por una estructura en red, flexibilidad, la recombinación de códigos y una comunicación simbólica efímera. Se trata de una cultura articulada en torno a un sistema diversificado de medios electrónicos, entre los que se encuentra Internet. Las expresiones culturales de todo tipo están delimitadas y moldeadas por la televisión, la radio, los medios impresos, las películas, el video, el arte y la comunicación por Internet, dentro del denominado “sistema multimedia” (Castells, 2006: p. 58).

Es decir, el punto no es ya si se tiene acceso o no a los medios de comunicación y las tecnologías de la información, sino a cuáles y con qué calidad, siendo estos factores fuentes de desigualdad y poder diferenciado en la sociedad global.

b) La juventud (rural) en la globalización de las comunicaciones

En este punto el trabajo se adscribe a las observaciones de Dina Kraupskopf (2004) al referirse al agotamiento de la noción de moratoria psicosocial (período de permisividad social para la preparación que media entre la niñez y la adultez) como exclusivo indicador de la condición de juventud, pues, entre otros elementos, los cambios sociales que han acompañado desarrollo de las tecnologías de la información han modificado las trayectorias vitales, rompiendo con la linealidad que otrora le eran otorgadas.

Tanto Krauskopf como otros autores han insistido en la necesidad de analizar a los sujetos juveniles desde las particularidades sociales y culturales en las que se procesa la condición de juventud, así desde variantes como género, clase social, grupo étnico o cultural, etc. En este sentido, Mario Margulis aporta algunas claves para situar históricamente a los jóvenes desde su condición generacional, siendo esa la perspectiva adoptada en este trabajo: “Cada nueva generación habita en una cultura diferente y presenta diferencias, grandes o sutiles, con las precedentes. Tales diferencias se concentran estratégicamente en los instrumentos con los que se aprecia, percibe, conoce el mundo y construye la realidad. En consecuencia, cada nueva generación construye nuevas estructuras de sentido e integra con nuevas significaciones los códigos preexistentes” (Margulis, 2001: p. 47).

Para el tema que nos ocupa, estas diferencias o características generacionales de la juventud contemporánea referirían a unos sujetos con mayores habilidades para

adaptarse, utilizar e incorporar a la vida cotidiana las tecnologías de la información y comunicación a diferencia de las generaciones que le preceden. Como dice Krauskopf: “(...) estas tecnologías también acentúan la brecha intergeneracional y son enfrentadas de un modo radicalmente diverso por adultos y jóvenes. Para los mayores es tecnología y para los niños y jóvenes es parte del mundo en que nacieron (...) experimentan un cambio en la relación de poder: los jóvenes tienen algo que entregar de su saber a los adultos. Las distancias generacionales con los adultos se modifican: ahora los jóvenes saben cosas que los adultos no saben. [Bloqueos generacionales] (...)” (Krauskopf, 2004: p. 34).

Aunque la anterior afirmación puede ser aplicada con propiedad para generalizar, habría que considerar el impacto diferenciado de estos cambios y tecnologías según las diversas situaciones económicas que por si mismas determinan el acceso desigual a los recursos del tipo que sean. Esto es clave para entender la particularidad de la juventud rural.

Con respecto a lo rural, en esta época también han ocurrido transformaciones. Durante el siglo XX se pensaba lo rural como una forma de vida agraria, campesina, casi autárquica pero atrasada, opuesta a lo urbano-citadino y desarrollado. El mundo rural se ha transformado a medida que han ocurrido cambios económicos con implicaciones laborales y de sostenibilidad de un estilo de vida (desagrarización o agroindustria) creando mayor dependencia para sus habitantes (Pacheco, 2003). Un elemento entre tantos que en pleno siglo XXI desdibuja la diferencia urbano-rural, y encarna esa relación de dependencia de lo rural con otras formas de vida ha sido precisamente la presencia extendida de los medios de comunicación masiva y las tecnologías de la información, aún cuando persistan condiciones de pobreza y exclusión social en otros sentidos.

En suma, los jóvenes rurales del siglo XXI no son ajenos a los cambios tecnológicos y muestran considerables ventajas con respecto a sus padres para asumirlos e incorporarlos, en parte también fortalecidas por los mayores niveles de escolarización que experimentan con respecto a sus progenitores. En general los medios de comunicación y las tecnologías de la información constituyen una forma intrínseca de

su socialización (construcción de identidad, formas de pensar y actuar), que puede incluso eclipsar a las formas tradicionales como la escuela y la familia (Vera Vila, 2005).

Sin embargo, especialmente para el campo rural latinoamericano en general y guatemalteco en particular, estos mismos jóvenes rurales se encuentran en desventaja con respecto a sus contemporáneos en otras situaciones geográficas (centros urbanos) y socioeconómicas. En este punto vale citar lo que Balardini ha anotado al respecto: “(...) el mundo de la tecnología los atraviesa a unos y otros, las pantallas los capturan a todos (...) En cuestiones de tecnología

Grados de Interactividad (tecnología de pantallas) según Jean Paul Lafrance

Grado 0: desarrollo lineal de la acción. El usuario no puede actuar sobre el desarrollo de los sucesos en pantalla. Ejemplo: televisor tradicional.

Grado 1: el usuario puede ejercer una acción sobre el aparato o máquina. Ejemplo: stop, pausa, avance o retroceso de un videoreproductor.

Grado 2: la pantalla está conectada a una computadora, al modo de un monitor. El usuario interviene sobre el programa cuya acción está determinada por el microprocesador, que reacciona según datos previstos. Ejemplo: videojuego.

Grado 3: la computadora administra el diálogo entre el usuario y las imágenes y sonidos. El programa está concebido como un todo indisoluble. Ejemplo: simuladores de vuelo o competencias.

Grado 4: la interfaz hombre-máquina permite al usuario sentirse inmerso en una situación real. Ejemplo: realidad virtual.

(Citado por Sergio Balardini, 2004. Tomado de Diego Levis, *Los videojuegos un fenómeno de masas*, Paidós, Papeles de comunicación, Buenos Aires, 1997)

digital, en todo caso, pobreza es igual a baja interactividad” (Balardini, 2004: p. 114).

A lo largo de su más reciente obra teórica Manuel Castells insiste en que si bien las tecnologías de la información y comunicación se han desarrollado para cumplir con las necesidades de expansión de los centros de poder, éstas son flexibles y accesibles a otro tipo de actores como movimientos sociales o a los mismos individuos que son capaces de reformular su uso y contenidos, retando la hegemonía de los primeros (Castells en La era de la Información). Sin embargo se debe insistir en que existe un acceso diferenciado a éstos.

En el sentido que Sergio Balardini cita a Jean Paul Lafrance sobre los grados de interactividad, por sus condiciones probablemente la juventud rural se encuentre entre el Grado 0 y el Grado 2, aunque existan situaciones aisladas en las que hayan alcanzado a hacer uso de herramientas como la Internet. Lo clave de esta ilustración es que a pesar de tener acceso a los medios de comunicación y la tecnologías de la información, los y las jóvenes rurales no tienen acceso a la flexibilidad e interactividad –al menos no de manera generalizada- que ofrecen algunos de ellos, y la oportunidad de agencia que podrían tener a partir de esto en cuanto a comunicación se refiere.

Sobre la comunicación y el informacionalismo la juventud rural es reflejo de una paradoja latente, su vida está atravesada por estas tecnologías, y sin embargo su situación con respecto a ellas patenta nuevas expresiones de las desigualdades sociales como la llamada “brecha digital”.

3. Metodología

Por la naturaleza de la investigación y del trabajo en su conjunto, se privilegió el enfoque de investigación cualitativa en tanto que ésta privilegia la riqueza de y detalles más allá de los esfuerzos de generalización. Desde esta perspectiva los procesos de indagación son flexibles pues se centran en la observación y no en la medición.

Se emplearon como técnicas de recolección de información entrevistas individuales focalizadas y entrevistas grupales, éstas últimas se distinguen de los grupos focales en su conformación y en el desarrollo de la misma, ésta última técnica suele integrarse con individuos de distinto origen, tener corta duración y enfocarse en cuestiones como opiniones y percepciones de éstos con respecto a ciertos temas específicos. Las entrevistas grupales pueden ser heterogéneas en su conformación pero en que las primeras si bien desarrollan temas específicos buscan mayores detalles e información, incluso la discusión entre sus integrantes.

Las entrevistas individuales fueron las siguientes:

Entrevistado (identificado por iniciales)	Edad	Tema	Fecha de entrevista
AG (femenino)	16 años	Uso de los medios de comunicación en la juventud de la comunidad	23-05-08
HRJ (femenino)	18 años	Uso de los medios de comunicación en la juventud de la comunidad	23-05-08
PBJ	23 años	Uso de los medios de comunicación en	23-05-08

(masculino)		la juventud de la comunidad	
EFBJ (femenino)	15 años	Uso de los medios de comunicación en la juventud de la comunidad	24-05-08
RC (masculino)	16 años	Uso de los medios de comunicación en la juventud de la comunidad	24-05-08
JH (masculino)	15 años	Uso de los medios de comunicación en la juventud de la comunidad	24-05-08
NP (femenino) RR (femenino) ¹	15 años 15 años	Uso de los medios de comunicación en la juventud de la comunidad	24-05-08

Asimismo dentro del grupo de entrevistas individuales se contó con la colaboración de Mateo Baltazar, líder de la comunidad y representante de la Red de Derechos Humanos de La Primavera del Ixcán, sus aportes fueron en la línea de conocer la historia de la comunidad para situar en contexto este trabajo.

Las entrevistas grupales fueron las siguientes:

Entrevista	Integrantes	Tema	Fecha de entrevista
Grupo estudiantes instituto básico de la comunidad	Grupo de jóvenes hombres y mujeres de 15 a 17 años.	Uso de los medios de comunicación en la juventud de la comunidad	10 de abril de 2008
Líderes de la comunidad	Vice-presidenta cooperativa La Resistencia R.L. Representante Consejo Comunitario de la Primavera del Ixcán. Representante Red de Derechos Humanos de La Primavera del Ixcán	Historia y situación de los medios de comunicación en la comunidad	24 de mayo de 2008
Jóvenes miembros del taller de producción audiovisual	Teodoro Ramírez (21 años) Pedro Pedro Juan (19 años) Miguel Ángel Baltazar (21 años) Ana Mateo (17 años) Trinidad Ramírez (17 años)	Uso de los medios de comunicación en la juventud de la comunidad	25 de mayo de 2008

Asimismo las estancias en la comunidad durante las sesiones de trabajo en los talleres de producción documental permitieron un ejercicio de observación que sin ser sistemático contribuyó a comprender las dinámicas comunitarias alrededor de los medios de comunicación, tema fundamental para el conjunto de este trabajo.

¹ Por cuestiones logísticas de tiempo esta entrevista diseñada como individual fuera realizada a dos personas al mismo tiempo.

En la exposición de resultados se ha elaborado un argumento lógico acerca de los usos que los y las jóvenes de la comunidad hacen de los medios de comunicación, los temas o contenidos que buscan, así como las brechas generacionales que puedan darse a partir de esto y que tengan implicaciones en las relaciones intracomunitarias. El contenido de las entrevistas se emplea para nutrir este argumento e ilustrarlo desde las voces de sus protagonistas.

4. Contexto

a) Ixcán y La Primavera, breve referencia de su historia

Ixcán es hoy municipio del departamento del Quiché (declarado el 23 de agosto de 1985), pero no siempre fue así, sus tierras eran selva tropical virgen perteneciente a los departamentos del Quiché y Huehuetenango. En 1966 llegaron los primeros colonos.

Según distintas fuentes el proyecto de colonización del Ixcán era proyecto dirigido por los misioneros Maryknoll siguiendo las consideraciones del Concilio Vaticano II, de la opción por los pobres (Yoldi, 2000: p. 24).

Quienes llegaron al Ixcán durante el proceso inicial de colonización eran familias campesinas sin tierra propia que migraban temporalmente a trabajar como jornaleros a las fincas de la Costa Sur donde se ubican los grandes latifundios agrícolas (relación latifundio-minifundio), provenían del altiplano occidental guatemalteco, especialmente de Huehuetenango y Quiché. Según el sacerdote Ricardo Falla: *“Era un proyecto de la mentalidad desarrollista de aquel tiempo, que pensaba hacer campesinos medios con tierra”* (Macondo Film, 2005a).

Inicialmente la tenencia y el trabajo de la tierra eran individuales hasta la llegada de un actor paradigmático para los habitantes del Ixcán, el sacerdote Maryknoll Guillermo Woods en 1969, que convirtió el proyecto en un programa de carácter amplio (se sumaron muchos más colonos) y sustituyó la forma de la tenencia de la tierra por una forma colectiva de propiedad y trabajo. Se fundó la cooperativa del Ixcán con la que se tenía la propiedad de la tierra y se inició el proceso de comercialización de sus productos (café y cardamomo), en teoría las familias campesinas del Ixcán avizoraban la prosperidad (Yoldi, 2000).

Sin embargo, varios acontecimientos ocurridos entre 1970 a 1979 marcaron la historia de las comunidades ixcanecas. Por un lado la llegada del Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP) en cuya estrategia buscaban la alianza con las comunidades campesinas del altiplano en la que escogieron Ixcán como su puerta de entrada, iniciando con lo que llamaron “propaganda armada” (mítines con armas) y la posterior adhesión individual y/o colectiva de los miembros de las comunidades a sus filas (militares o políticas). Paralelo a la implantación del EGP en la región se inicia las ofensivas del ejército guatemalteco bajo sospecha de colaboración con la guerrilla, especialmente por tratarse de comunidades activamente organizadas (cooperativas)². Luego, en noviembre de 1976 acaeció el asesinato a manos del Ejército del sacerdote Guillermo Woods de quien

² No es tema de este documento pero distintos estudios sobre la violencia durante la guerra registran que en muchas comunidades las acciones de acoso y represión por parte del ejército dieron inicio a partir de las actividades de propaganda armada de la guerrilla, no necesariamente porque se hubiese confirmado su colaboración con la misma.

tenían sospecha de nexos con la guerrilla –aunque esto nunca fue comprobado–, fue un duro golpe para los cooperativistas del Ixcán puesto que era líder indiscutible de este proyecto (Yoldi, 2000).

En los años que van de 1979 a 1982 se registra el inicio de la violencia represiva en las comunidades de esta región (al igual que en otras del país) con la ofensiva del ejército de “tierra arrasada”. Esta época ha sido identificada como la transformación de violencia selectiva a la escalada de violencia colectiva. En 1982 se registra la mayor cantidad de masacres y las más cruentas sucedidas en la región (Falla, 1992).

Estos hechos provocan dos tipos de desplazamiento de la población, aquellos que migraron hacia México y con el tiempo constituyeron campamentos de refugiados, y aquellos que huyeron a la montaña en espera de que la violencia mermara para volver a sus tierras pero que al igual fueron perseguidos por el ejército y se organizaron en las Comunidades de Población en Resistencia (CPR), aquí se narra la experiencia de las CPR del Ixcán pues es de donde proviene la comunidad La Primavera³.

Según narra Mateo Baltazar, dirigente comunitario de La Primavera: *“Entre los que íbamos juntándonos en la montaña comentábamos, por algunas informaciones que corrían, que esta situación posiblemente sólo iba a ser por seis meses y luego volvemos. Pero eso no fue así, fueron años y años de resistencia bajo la montaña”* (Macondo Film, 2005b).

En 1994 mientras se daba una tendencia favorable en las negociaciones de paz entre el gobierno y la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca⁴, las CPR del Ixcán deciden “salir al claro”, proceso de declaración pública de su voluntad de salir de la oscuridad de la selva e incorporarse con normalidad a la sociedad. A partir de 1994 y hasta 1995 permanecieron en un campamento de población desarraigada en territorio de Ixcán, bajo protección de organismos internacionales.

Según explica Mateo Baltazar, la idea inicial era incorporarse a una nueva comunidad conformada por miembros de las CPR y retornados con el apoyo del obispo de El Quiché, sin embargo al parecer hubo rechazo de éstos últimos hacia ellos y es cuando deciden hacer sus propias gestiones para comprar tierra y fundar la comunidad La Primavera del Ixcán: *“(…) cambió la idea, porque esta no era la inicial, pero en vista de que no aceptaron eso, empezamos a hacer un gran esfuerzo, y el Obispo se preocupó y nos ayudó a las CPR. Él viajó a Europa y lo acompañaron dos en ese viaje para gestionar el apoyo para la compra de la tierra”* (Baltazar, Mateo, 24 de mayo de 2008).

Según refieren los habitantes de La Primavera, la experiencia de organización y vida colectiva sirvió mucho en el reasentamiento. Conservaron casi toda la estructura

³ Las Comunidades de Población en Resistencia se constituyeron en El Petén, Ixcán y la región Ixil (Quiché). Las CPR fueron agrupaciones de población civil que permaneció en territorio guatemalteco, en el interior de selvas y montañas. Generaron una forma de vida colectiva y nómada para sobrevivir y esquivar las ofensivas militares. Hubo coordinación con la guerrilla, pero las CPR siempre se reivindicaron como grupos de población civil defendiendo su legítimo derecho a la resistencia. Para ampliar información sobre las CPR véase: Falla, R. (2006) Historia de un gran amor (2ª. Ed.). Guatemala: sin editorial.

⁴ Unidad de las organizaciones guerrilleras Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP), Organización del Pueblo en Armas (ORPA), Fuerzas Armadas Rebeldes (FAR) y el Partido Guatemalteco del Trabajo (PGT). Fundada el 7 de febrero de 1982.

organizativa de la comunidad en la montaña, solamente se agregaron la cooperativa (La Resistencia, R.L.) considerada el brazo económico de la comunidad dedicado a la producción agropecuaria y al abastecimiento comunitario, la figura del alcalde auxiliar y la comisión de transporte.

b) La juventud de La Primavera del Ixcán⁵

Al referirnos a los y las jóvenes de La Primavera, se trata de un grupo etéreo comprendido entre los 15 a 25 años, caracterizados por su condición generacional. Como jóvenes de la CPR del Ixcán, nacieron en el período de resistencia en las montañas de la selva, vivieron tal experiencia siendo aún muy niños, pocos conservan recuerdos o tienen memoria sobre esa forma de vida, quizás sólo aquellos que superan los veinte años de edad. La referencia más clara de su comunidad la asocian con el asentamiento en el actual terreno. Son la generación del posconflicto.

Como generación están sumamente preocupados por su educación y formación, dada la trayectoria y organización de su comunidad que ha garantizado el servicio educativo hasta el ciclo básico o de cultura general cuentan con la garantía de llevar su formación escolar hasta ese nivel, son pocos y casi siempre hombres los que salen de la comunidad a terminar el nivel diversificado (preuniversitario).⁶

Aún cuando manifiestan identificación y arraigo con la comunidad, la gran mayoría no aspira a continuar en el trabajo agrícola como lo hicieron sus padres, en ese sentido sus aspiraciones son más “modernas”, por ello su mirada de futuro se encuentra en la educación y en las oportunidades laborales fuera de su comunidad, incluso en la migración al extranjero especialmente a Estados Unidos.

No existen datos precisos sobre el porcentaje de población de los y las jóvenes en La Primavera, pero en todo el municipio del Ixcán el grupo de edad entre 15 a 24 años representan el 19.6% de la población total (cálculo basado en datos del INE, 2002), sobre este dato puede hacerse alguna estimación concreta para la comunidad referida.

Una característica relevante de las comunidades del Ixcán desde su fundación, la resistencia en la selva y la posterior fundación de La Primavera es su carácter multiétnico. En La Primavera se han asentado familias de los siguientes grupos etnolingüísticos: q'anjobal, chuj, ixil, cackchiquel, k'iche, q'eqchi', akateko, mam, poqomchi', popiti' y castellano (ladino-mestizo). Esta característica de multiétnicidad puede atribuírsele también al grupo “jóvenes”, al respecto Ricardo Falla (2006) refiere para la juventud de todo el Ixcán que su composición étnica es indígena maya en un 96.5%.

c) Los medios de comunicación en La Primavera del Ixcán

La presencia de los medios de comunicación para los pobladores de La Primavera del Ixcán puede evaluarse en sentido de proceso, pues ha sido paulatinamente y en distintas

⁵ En algunos aspectos no se tiene información precisa sobre los y las jóvenes de La Primavera, por lo que se hará referencia a datos sobre la juventud de Ixcán en términos generales.

⁶ Los niveles educativos que la juventud de La Primavera del Ixcán tiene oportunidad de alcanzar son un precedente importante frente al promedio nacional que apenas sobrepasa los 3 años de escolaridad primaria según refiere el Ministerio de Educación.

etapas de la historia del país que éstos se han incorporado a la vida cotidiana de la comunidad.

De esta manera la radio es el medio de comunicación más antiguo, la radio aparece en la vida de las personas del Ixcán desde las primeras migraciones que hacen a las fincas de la costa sur a donde iban a trabajar, dice Lucio Jerónimo (70 años de edad): *“Estábamos en la fincas de la costa y en la radio salió una noticia que en un lugar que le dicen el Ixcán están dando tierra. Un grupo nos venimos a ver y al llegar estaban unos sacerdotes repartiendo la tierra y nos regresamos a convencer a las familias y nos venimos al Ixcán”* (Macondo Film, 2005a).

Durante los años de estancia en el Ixcán la radio siguió siendo el medio que los pobladores siguieron utilizando y el cual sirvió como fuente de información para estar comunicados con el mundo exterior. En aquel entonces no había carreteras y el único medio de transporte con el que se podía salir de Ixcán, eran las avionetas que los sacerdotes católicos tenían y las cuales se utilizaban para sacar los productos que los nuevos colonizadores del Ixcán empezaban a producir.

Escuchar radio, específicamente para escuchar noticias fue un hábito que se arraigo en la comunidad. En los años ochenta cuando migran a las montañas de la selva y se convierten en CPR y en los años noventa cuando deciden “salir al claro” la radio sirvió como medio de información central: *“(…) los adultos obtuvieron la costumbre de oír noticias en los años 90, cuando ya prácticamente nos dimos a conocer a nivel nacional e internacional, aquellos campos pagados que pasaban en la radio Guatemala Flash, y la gente estuvo interesada en oír noticias, y mantienen el hábito, y utilizan la radio para informarse, y a nivel local tenemos dos emisoras [Radio Ixcán y Radio Sembrador, esta última es aún ideológicamente a la comunidad]”* (Entrevista líderes de la comunidad, 24 de mayo de 2008). En la actualidad sigue siendo el medio de comunicación más accesible y difundido en la comunidad.

Durante los años de vida en la montaña, también utilizaron otras tecnologías de comunicación que respondían a planes de seguridad, fue el caso de los “walkie talkie”, utilizados por los líderes y encargados de la comunidad y su seguridad.

Luego, al asentarse en su actual ubicación, los pobladores de La Primavera empiezan a utilizar altoparlantes que funcionan de la siguiente manera: existe una cabina central desde la que se transmiten mensajes para ser escuchados en toda la comunidad, para lo que se han colocado cierta cantidad de megáfonos en puntos estratégicos del terreno. Esta herramienta se ha difundido entre las nuevas comunidades fundadas por CPR o retornados después de la Firma de La Paz, lo conocen desde su estancia en los campamentos de refugiados en México o de desplazados en Ixcán. Ha sido clave sobre todo en cuestiones de organización comunitaria: *“(…) antes teníamos que ir a todas las casa, las comunidades eran pequeñas. En 1994 cuando salimos al claro vimos que la única forma de convocarlos era esta porque eran comunidades grandes, y talvez fuimos ‘copiones’ [copiar] porque los primeros en usarlo fueron los de Victoria 20 de enero [Comunidad de CPR asentada actualmente en la Costa Sur], que entraron en el ‘93 como retornados”* (Entrevista líderes de la comunidad, 24 de mayo de 2008).

Con respecto a los medios escritos de comunicación podría suponerse que también son de reciente incorporación, pues es hasta la actual generación adulta –especialmente los

hombres- y aún más con los actuales jóvenes –hombres y mujeres- que se ha superado el analfabetismo de estas comunidades (producto de los procesos de acción colectiva que han conllevado la prestación de servicios educativos desde la misma comunidad). Sin embargo su difusión es aún baja pues el acceso a estos medios depende de su distribución (no llegan hasta la comunidad, los consiguen sólo si alguien viaja a la cabecera municipal) y los recursos económicos (para las economías familiares de la comunidad es costoso comprarse todos los días un periódico).

Otro medio de comunicación es el teléfono comunitario, esta figura funciona en el país desde hace varias décadas sobre todo en lugares alejados donde no existen teléfonos domiciliarios, pero seguramente en La Primavera se asumió desde su fundación en 1995. En un inicio era utilizado de manera constante tanto para hacer como recibir llamadas, el más importante se encuentra aún en las oficinas del Consejo Comunitario de La Primavera del Ixcán (CCPI), dónde también se encuentra la cabina del altoparlante. Podría afirmarse que existía una dinámica comunitaria alrededor de este recurso, pero la misma se ha modificado, cada vez el teléfono comunitario es menos utilizado desde la llegada de los teléfonos celulares.

Los líderes de la comunidad refieren que la compra de celulares empezó a darse menos de cinco años atrás, ello coincide con el abaratamiento de la oferta en el mercado, al mismo tiempo que coincide con la modificación de ciertos patrones de relaciones sociales y consumo debido a las migraciones: *“Antes teníamos que hacer cola, porque le teníamos que comunicar a nuestros familiares como estábamos. Las mujeres de los que están afuera les compraron celular para que se puedan comunicar, o sea que ahora ya casi nadie llega a los teléfonos comunitarios”* (Entrevista líderes de la comunidad, 24 de mayo de 2008).

En tal sentido el uso del teléfono en La Primavera sigue la tendencia globalizada de ser cada vez más individualizado y menos la experiencia comunitaria que solía ser. Sin embargo tampoco pueden desdeñarse los beneficios que representa pues ha facilitado formas de interacción que antes no sucedían, como la comunicación más frecuente y directa con aquellos que no están en la comunidad así como ha acelerado los tiempos de comunicación de mensajes dentro de la comunidad.

Un aspecto a destacar es que la señal de los teléfonos celulares es aún débil, los pobladores deben buscar puntos clave dentro del territorio en dónde la señal sea la adecuada para establecer comunicación, pero la instalación de una nueva torre que mejore la calidad es cada vez más cercana. Al respecto los líderes comunitarios expresan lo siguiente: *“(...) hay que reconocer que estamos cayendo en una empresa que seguro tiene buenas ganancias, antes no teníamos ese gasto (...) lo uso porque tengo que comunicarme con mis compañeros de trabajo y sólo para lo necesario (...) es importante no quedar excluidos de esto, pero que se use lo necesario, hay una compañera que hasta habla una hora, y decimos que no tenemos pisto [dinero]”* (Entrevista líderes de la comunidad, 24 de mayo de 2008).

Por otro lado, la televisión se ha convertido en otro elemento clave de la comunicación, es de reciente ingreso. Cuando la energía básica utilizada en las casas provenía únicamente de paneles solares, existían pocos televisores en la comunidad que funcionaban por un mecanismo adaptado de las baterías de carro, pero con la instalación del servicio de energía eléctrica a inicios de este año (2008) se han

generalizado, según refieren los pobladores de la comunidad casi todas las familias cuentan con un televisor. Sin embargo la señal de los canales nacionales es débil y muy pocas casas la reciben, por lo que a la adquisición se ha sumado la compra de reproductores dvd, el uso de este aparato cumple por el momento una función fundamentalmente de entretenimiento.

El uso que actualmente tiene la televisión y las supuestas consecuencias en cuanto a la modificación de conductas de jóvenes y niños (violencia observada en las películas que ven) se han convertido en preocupación de las autoridades comunitarias que se han planteado adquirir el servicio de señal de cable administrado por ellas: *“(...) en la asamblea recientemente, se acordó ver la posibilidad de un proyecto de cable y televisión dirigida por las autoridades, que de alguna manera algunos programas se pueden manejar -yo no tengo idea como- pero me imagino que se pueden controlar algunas películas que creemos que no se deben mirar en la comunidad, e ingresar en ese canal películas que convienen. Porque la gente exige que las películas tengan contenido educativo, y como parte de las autoridades compartimos esa preocupación, y si el cable es dirigido desde la oficina se puede pasar películas históricas”* (Entrevista líderes de la comunidad, 24 de mayo de 2008).

La actitud que los líderes comunitarios y en general la población adulta tiene con respecto a los medios de comunicación es de una profunda preocupación, por un lado reconocen la necesidad de su uso pues son importantes en la vida contemporánea, pero también han significado el rompimiento de ciertos cánones de la vida que conocen hasta ahora.

La actitud de apertura puede advertirse en el caso del Internet, pues también han pensado en un proyecto de instalación dentro de la comunidad pues hasta ahora el acceso es posible sólo en la cabecera municipal: *“(...) para más información y obtener conocimientos principalmente para los estudiantes, porque cada vez hay más. En el nivel básico necesitan mucha información para el autoformación, y como sería un servicio comunitario, tendría un costo mas bajo que si fuera privado y las ganancias que se obtengan serán repartidos en la comunidad. En este caso el Internet es muy favorable para las autoridades y contactarnos con otras organizaciones. En base a eso se piensa gestionar este proyecto”* (Entrevista líderes de la comunidad, 24 de mayo de 2008).

Sin embargo, pareciera que no han advertido la flexibilidad y libertad que la red significa, sobre los contenidos a los que se pueden tener acceso difícilmente pueden ejercer control: *“Como es solamente un proyecto, no hemos visto esta estrategia, creo que si desde la autoridad es controlado se puede buscar la manera de que el encargado pudiera verificar que el estudiante busque sólo lo que necesita, y es que si se mete a buscar cosas que no son educativas se les cortará el tiempo o una cosa parecida, porque como este servicio sería comunitario lo importante es que aprendan, no quien tiene dinero, porque si fuera así, que bajen lo que quieran y que pasen cinco horas sentados. Creemos que se puede buscar una forma de solucionar esto”* (Entrevista líderes de la comunidad, 24 de mayo de 2008).

5. Exposición de resultados: la juventud y los medios de comunicación en La Primavera del Ixcán

a) Usos de los medios de comunicación por los y las jóvenes

En distinto orden, no siempre coincidente, los y las jóvenes entrevistados consideran que los tres medios de comunicación más importantes o más utilizados por la juventud de La Primavera son la radio, la televisión y los teléfonos celulares.

La radio, al ser el medio más difundido y accesible, sigue siendo el más utilizado por jóvenes y adultos aunque con rutinas distintas: “(...) yo escucho música de 5 a 11 de la mañana, porque de 11 en adelante es prepararse para la clase, porque entramos a la 1 de la tarde y salimos a las 5, ya de allí en adelante seguimos escuchando música o vemos televisión o cine” (Entrevista RC).

Los y las jóvenes suelen realizar distintas actividades mientras escuchan radio:

“Yo descanso, pero otros muchachos escuchan radio mientras hacen sus tareas, personalmente a mi no me gusta” (Entrevista RC).

“Se enciende la radio en la cocina, o se llevan el radio al trabajo, a las parcelas” (Entrevista EBJ).

“Me pongo a estudiar, es que yo siento que me concentro más con la música romántica, y me pongo a estudiar o hacer ejercicio” (Entrevista JH).

Luego, las nuevas tecnologías también han cambiado ciertos hábitos en el uso de la radio por parte de los jóvenes, acentuando la individualización:

“Algunos pasan en la calle con sus audífonos y discman, es entretenido y ellos disfrutan” (Entrevista JH).

“La radio [portátil] antes la utilizaban para llegar al centro, pero ahora con eso de los celulares ya no. Todavía lo escuchan en su casa, ha cambiado porque ahora les da vergüenza andar con la radio, ahora ven que otros escuchan música en un celular y entonces se chivean [avergüenzan], ya sólo la escuchan en su casa” (Entrevista PBJ).

Sucede que el auge de la telefonía celular también ha llegado al área rural, y estos jóvenes no son ajenos. Sin tener cifras precisas los y las jóvenes entrevistados coinciden entre sí y con la percepción de los adultos que quienes más fácilmente han adoptado esta tecnología son los y las jóvenes:

“Al principio sólo habían teléfonos comunitarios y allí iba la gente a hacer sus llamadas, pero luego vinieron unas promociones de teléfonos y alguna gente empezó a comprar. Me recuerdo, que mira a uno con celular, luego a otro, y luego a otro, y así hasta la fecha que ya casi toda la gente usa celular. Los jóvenes antes casi no se comunicaban, no usaban los teléfonos comunitarios ni celular, pero ya casi todos tienen también” (Entrevista PBJ).

A pesar de que el uso de los teléfonos celulares se ha generalizado en la comunidad, se ha convertido en un símbolo de estatus asociado al consumo, especialmente para los jóvenes:

“Algunos los piden a sus papás y se los dan, pero otros, como mi hermano, trabajan para comprar sus cosas. Hay otros jóvenes que trabajan en el campo y no estudian, como trabajan pueden obtener dinero para comprar un celular” (Entrevista PBJ).

P: ¿Y porque crees que les gusta el celular?

R: Pues lo usan como adorno

P: ¿Y tú que piensas de los celulares?

R: Yo pienso que es útil para comunicarte por cualquier emergencia, pero si no que este guardado.

P: ¿Y tú quisieras tener uno?

R: Si me gustaría pero mis papás no tienen dinero para comprarme uno”

(Entrevista EFBJ).

“Los que más tienen eso son los que estudian. Hay unos que se sacrifican y dejan de estudiar por ir a trabajar para comprarse un celular” (Entrevista JH).

El uso de los celulares es cada vez más individualizado, aunque al principio fueron adquiridos para uso familiar, ahora es más frecuente el uso personal. Además del símbolo de consumo, el teléfono celular es un recurso que utilizan los y las jóvenes cada vez más para mantenerse en contacto con el exterior de la comunidad a partir de distintos usos:

“Ya son celulares personales, por ejemplo mi hermano es joven y el tiene su celular, y le gusta hablar con muchachas, oír la música y enviar mensajes. Como el también estudia entonces se tiene que comunicar con sus compañeros y compañeras” (Entrevista PBJ).

“Tengo un hermano que vive en Estados Unidos y me mandó dinero para comprar alguna cosa -como dicen, fui alguno de tantos brutos- y me compre un celular, este traía Internet, y como ya sabía algo de tecnología, me metí y traía video, mp3 y para enviar mensajes. Lo usaba sólo yo, pero ya lo vendí. Ahora tengo otro pero lo dejo en la casa” (Entrevista RC).

“En la Radio Mía [emisora de Cobán, Alta Verapaz] sale anuncio donde dicen que si quieren conocer gente y entonces llaman. Otros porque estudian en el pueblo [cabecera municipal] tienen que tener uno para comunicarse con sus familiares, también los que estudian aquí pero viven en otras comunidades tienen” (Entrevista NP y RR).

Otro medio de comunicación que ha introducido importantes cambios en la rutina comunitaria es la televisión aún cuando la señal de los canales nacionales no ha llegado con precisión, pero la han sustituido con el uso de los reproductores de DVD.

Uno las transformaciones anotadas en las entrevistas con mayor frecuencia es que cuando habían pocas televisiones en la comunidad existía una dinámica colectiva

alrededor de su uso, pero eso ha cambiado desde que hay energía eléctrica y se ha generalizado la existencia y casi todos los hogares cuentan con esta herramienta:

“Al inicio como no todos tenían televisión, pues donde había una todos los jóvenes se amontonaba. Lo anunciaban en el altoparlante y se llenaba como de 30 a 50 jóvenes, incluso hasta niños de 10 y 12 años. Ahora ya casi todos tienen, todo ha cambiado, porque cada quien en su casa ve lo quiere en su casa y de vez en cuando se reúnen dos o tres, los que son amigos claro, para ver una película” (Entrevista PBJ).

“P: ¿Y que piensas de que ahora ya todos tienen televisión, se siguen reuniendo?”

R: No ahora ya como todos tienen televisión ya no se reúnen, y ven las películas en su casa y ya no se juntan.

P: ¿Y cuando se juntaban quiénes iban?”

R: Pues íbamos todos hombres, mujeres, niños y adultos” (Entrevista EFBJ).

“Hace 5 años, un señor compró tele y había cable, toda la gente iba, yo fui algunas veces y me gustó pero mi mamá me regañaba para que no fuera en la noche. Así fue cambiando porque los papás se fueron a trabajar a los Estados Unidos, para que compren una tele, radio o equipo de sonido para oír música, llegó la energía y la mayoría empezó a comprar todos sus electrodomésticos” (Entrevista JH).

Otra de las transformaciones, una de las más palpables ha sido el cambio de rutinas especialmente en el caso de la juventud, la televisión se ha incorporado a su vida cotidiana diaria:

“Los jóvenes prefieren ver televisión pero en la tarde como a las 5 hasta como a las 9 o 10 de la noche, porque como durante el día van a trabajar o a estudiar” (Entrevista PBJ).

“Hay casos en los que dejan de trabajar por ver la tele, otros que trabajan en sus ratos libres se ponen a ver tele en la tarde o la noche” (Entrevista NP y RR).

El auge de la televisión y de los reproductores de DVD en la comunidad ha suscitado algunas preocupaciones en las autoridades locales sobre ciertos problemas que los y las jóvenes entrevistados han ilustrado con la misma preocupación e identifican su origen desde que “ver la tele” es más común:

“Cuando muy se inició lo de las películas a los jóvenes les gustaba ver sólo las de acción. Al inicio funcionaba bien, porque aunque fueran películas de acción los adultos no regañaban, pero luego los jóvenes solicitaban ver películas de adultos, y entonces los adultos se dieron cuenta, y en reunión prohibieron que se vieran toda clase de películas porque era mala educación para los jóvenes, como robar o pelear” (Entrevista PBJ).

“P: ¿Por qué crees que les gusta a los jóvenes ver la tele?”

R: Para mi es diversión, pero para otros jóvenes que se meten en las maras [pandillas], entran en grupos malvados porque aprenden cosas de la tele.

P: ¿Fue desde que había televisión que empezaron estos problemas?

R: Si, antes no había tantos jóvenes involucrados en las maras.

P: ¿Y como surgió?

R: Creo que fue por tanto descansar y por pasar viendo películas y no trabajar.

P: ¿Cuándo dices el trabajo, a que te refieres?

R: Al trabajo en la parcela donde se siembra piña o milpa, y prefieren quedarse viendo televisión” (Entrevista RC).

“Ahora se rompen los pantalones, se ponen arete y la gorra torcida.

P: ¿Y eso desde cuándo?

R: Hace poco que andan así, desde este año, antes no se veía eso, y se hacen tatuajes con espinas, y se juntan en la noche como a las 9

P: ¿Y eso es a partir de que ven tele?

R: Si

P: ¿Qué opinan de cómo han cambiado las cosas ahora que ya hay televisión?

R: Antes los jóvenes estudiaban y ahora los jóvenes han aprendido esas cosas de la tele” (Entrevista NP y RR).

Con respecto a la Internet, el caso de estos jóvenes rurales da claras muestras de la persistencia de nuevas desigualdades como la ‘brecha digital’. Acorde con lo planteado por Balardini, las condiciones de vida de estos jóvenes les permiten un acceso limitado a los medios interactivos. Los y las jóvenes entrevistados conocen de su existencia y especulan sobre como funciona a partir de lo que les han contado, pero con excepción de uno de ellos -quien tuvo un celular con Internet- ninguno lo ha utilizado. Tan sólo aquellos que han tenido la oportunidad de salir de la comunidad con el propósito específico de estudiar los que tienen acceso a esta tecnología:

“Aquí en la comunidad no hay Internet. Los que ya han usado y visto Internet, son jóvenes que estudian en Chimaltenango, Cobán, Quiché, Barrillas, Playa Grande, todos esos jóvenes son lo que ya han conocido. Un joven que conozco que trabaja en el instituto, lo usa para llenar formularios y otras cosas; otros para comunicarse a otros países con el correo” (Entrevista PBJ).

“P: ¿Has usado Internet?

R: No

P: ¿Y has escuchado como funciona?

R: Si

P: ¿Y sabes quienes usan Internet?

R: Aquí en la comunidad no hay, pero se que hay un laboratorio fuera.

P: ¿Y jóvenes de la comunidad han utilizado verdad?

R: Si

P: ¿Y que buscan en el Internet?

R: Pues buscan trabajos [tareas escolares], bajan música, piratean videos, chatean” (Entrevista JH).

“P: ¿Internet no han usado?

R: No

P: ¿Y conocen que a alguien que haya usado Internet?

R: Si mi hermano, y tiene una memoria donde guarda sus cosas, le sirve para cada vez que se mete al Internet

P: ¿Y te ha contado como funciona?

R: Mi hermano dice que buscan trabajos [tareas escolares], y bajan información y dicen que hasta se pueden ver novelas por allí y enviar mensajes” (Entrevista NP y RR).

Queda por mencionar el uso que los y las jóvenes de La Primavera hacen de los medios de comunicación escritos, especialmente de los diarios. Como se ha señalado con anterioridad, su acceso está condicionado por cuestiones de distribución –que no llegan a la comunidad- y recursos económicos. Por lo anterior, los jóvenes a pesar de haber superado el analfabetismo de otras generaciones no tienen una cultura de lectura arraigada:

“La mayoría compra el Diario⁷ y pues los jóvenes sólo le dan una hojeada, sólo ven el título o lo más importante, no leen los detalles de cada noticia” (Entrevista PBJ).

“P: ¿Y ahora hablemos de la prensa, les gusta leer y cada cuanto?

R: A mi casi no me gusta, pero a mi hermano mayor que trabaja en la casa verde, lo trae cada vez que va a el pueblo” (Entrevista NP y RR).

b) ¿Qué buscan los y las jóvenes en los medios?: contenidos y temas

Según lo compartido por los y las jóvenes en las entrevistas, los contenidos que buscan en los medios de comunicación son distintos según el medio del que se trate, aunque el propósito frecuentemente es el mismo: el entretenimiento.

En la radio privilegian la música con respecto a otro tipo de programaciones:

“A los jóvenes les gusta escuchar más la música que esta de moda, no les gustan las noticias ni lo que pasa en el país

P: ¿Y que tipo de música escuchan?

R1: Regueton, los duranguenses -que están de moda-.

R2: Pues creo que cada uno de los jóvenes tiene una programación preferida según la emisora

P: ¿Programas educativos se oyen por acá?

R: Si

P: ¿Y lo oyen los jóvenes?

R: Pues las que he escuchado sobre educación sexual a partir de las 9 de la noche, creo que es parte de la educación integral, pero a cada quien le gusta diferente” (Entrevista grupal jóvenes taller de producción documental).

“P: ¿Qué escuchan en la radio?

⁷ Se refiere a Nuestro Diario, un caso paradigmático pues es en el país es el diario de mayor circulación, incluso este medio se sostiene casi exclusivamente de la distribución más que de otros ingresos como la publicidad. Es distribuido a casi todo el territorio, es barato y su formato de presentación es la Infografía (mayor preponderancia en la imagen con respecto de los textos), el grueso de su información es nota roja y el lenguaje empleado es sencillo.

R: Lo que escucho son consejos, por ejemplo en la radio Sembrador sale una programación para la juventud, y creo que los jóvenes la escuchan, y también música” (Entrevista RC).

“Yo escucho cantos religiosos.

P: ¿Y los demás jóvenes que escuchan?

R: Pues solo música escuchan

P: ¿Y por qué crees que les gusta escuchar radio?

R: Como les gusta escuchar música, y si tienen novia pues dedican canciones

P: ¿Y escucha noticias los jóvenes?

R: Algunos nada más” (Entrevista EFBJ).

“P: ¿Cómo es que usan la radio, la escuchan siempre o a que hora?

R: Pues siempre escuchan música pero no les interesa noticias.

P: ¿Que música escuchas?

R: A mi me gusta la música pop, el regueton.

P: ¿Y a los demás jóvenes que música les gusta mas?

R: Regueton, rock and roll, bachata, grupera, de todo un poco” (Entrevista JH).

En el caso de los contenidos que buscan en la televisión o en el uso que actualmente le dan, manifiestan preferencias por las producciones extranjeras, en particular aquellas en las que se cuentan historias, sin embargo hay diferencias de gusto según el género y la edad.

Uno de los jóvenes entrevistados tiene hijos y nos cuenta sobre lo que ellos ven en la televisión:

“P: ¿Una muchacha me comentaba que por las mañanas los niños ven la televisión, tú que has visto respecto a esto?

R: Pues por ejemplo a los míos les gusta ver caricaturas, yo les pongo la tele cuando llego, cuando yo estoy pues pueden ver películas de acción” (Entrevista PBJ).

Las y los jóvenes entrevistados ilustran con sus respuestas las diferencias de género a la hora de ver la televisión:

“Las muchachas ven la telenovela como a las 8 de la mañana, y luego después de clases (...) A mi me gusta ver películas de historias de países, de guerra, o como las de karate y acción” (Entrevista RC).

“P: ¿Y en tu casa tienen canales o sólo con DVD?

R: Sólo con DVD.

P: ¿Y que miran?

R: Pues películas de peleas, yo que escucho cantos religiosos” (Entrevista EFBJ).

“En mi casa hay una tele, pero la veo cuando termino mis tareas de la escuela y el oficio. Me gustan las novelas, y vemos también noticias, vemos la tele con mi

mamá y mis hermanitos... bueno, ellos lo ven durante la mañana” (Entrevista NP y RR).

“P: ¿Y que les gusta ver?

R: Películas de terror, de acción como de karate o de Rambo, a los chamacos les gusta.

P: ¿Y a ustedes les gusta?

R: A mi me gustaría ver canales, para que sea variado.

P: ¿Y que ven en la tele?

R: Sólo películas porque no se ven canales, pero me gustaría ver deporte porque se da en vivo, y como soy fanático del deporte.

P: ¿Cuando fueron a la capital pude observar que vieron mucha tele, que les gustó más de lo que vieron?

R: A mi me gustó el Animal Planet, como yo estudio de medio ambiente, me gustó ver los animales que no conozco y los animales venenosos y otras cosas” (Entrevista Jóvenes miembros del taller de producción audiovisual).

En cuanto a otras tecnologías de comunicación, como el teléfono celular, que ha revolucionado los procesos de comunicación en la comunidad, los jóvenes entrevistados han ilustrado que al no ser sólo un artículo de uso cotidiano sino un símbolo de estatus y consumo, los jóvenes adquieren aquellos aparatos más modernos que no sólo sirven para hacer llamadas sino para escuchar música, entre otras cosas.

En cuanto a los medios escritos, en virtud de que son los menos utilizados, los contenidos que buscan son muy específicos, si es para informarse pero no en el sentido de las noticias nacionales o políticas que llenan las páginas principales de los diarios:

“Les gusta más el [Nuestro] Diario, porque trae más imágenes, póster, chistes” (Entrevista JH)

“P: ¿Y a los jóvenes cuando leen la prensa que les gusta más?

R: El deporte y los que se acaban de graduar buscan trabajo” (Entrevista NP y RR).

“P: ¿Ustedes leen periódico?

R: El Diario y la Prensa⁸

P: ¿Y porque les gusta el Diario?

R1: Porque es más resumida

R2: Y a mi por lo del deporte y noticias internacionales, y es resumido en cambio la Prensa es toda la información.

R3: A mi la Prensa porque trae anuncios comerciales y otras cosas” (Entrevista grupo de jóvenes miembros del taller de producción audiovisual).

c) Diferencias o brechas generacionales en el uso de los medios de comunicación e implicaciones en las relaciones intercomunitarias

⁸ Se refieren a los diarios nacionales Nuestro Diario y Prensa Libre, pertenecen al mismo consorcio de noticias pero tiene formatos distintos y están dirigidos a públicos diferenciados.

Ninguna comunidad humana, por pequeña o grande, cercana o lejana a los centros de difusión de los cambios tecnológicos puede ser ajena a las transformaciones que la incorporación a la vida cotidiana de las tecnologías de la información y la comunicación puede conllevar. Hay cambios que quiebran las lógicas tradicionales de relacionamiento social, pero también persiste la sensación de que “no se puede estar fuera”.

Las tecnologías de la información y los medios de comunicación de masas no son las causas de las brechas generacionales, pero si uno de los ejemplos que mejor ilustran las mismas, y con mayor énfasis en esta época de la historia.

Por su importancia en la comunidad, y la calidad de los ejemplos obtenidos, este apartado se centra en el análisis de las diferencias generacionales en el uso de la radio y la televisión, incorpora una breve referencia a los teléfonos celulares.

Sobre la radio, tanto los jóvenes como adultos ilustran que existen diferencias, aunque estos últimos en su afán de cumplir con el rol de autoridades y guías pretenden modificar los hábitos de los y las jóvenes:

“P: ¿Hay diferencia entre lo que escuchan los jóvenes y los grandes?”

R: Hay pues, porque a los papás les gusta la marimba o noticias. Cuando ponen la música y los papás vienen de trabajar, le dicen que se callen y que dejen de hacer ruido, son raros los que si escuchan música que no sea marimba.

P: ¿Y a ustedes por qué les gusta la radio?”

R: Porque es divertida, nos saca el cansancio de la mente, nos relaja”

(Entrevista NP y RR).

“P: ¿En la comunidad hay diferencia entre jóvenes y adultos?”

R: Desde mi punto de vista entre jóvenes y adultos hay diferencia en el uso de la comunicación, porque creo que los adultos obtuvieron la costumbre de de oír noticias, en los años 90 (...) los jóvenes de acuerdo al hábito y la forma en que se maneja en casa lo van tomando, y en mi casa cuando estoy es obligatorio.

P: ¿Y cuando no está?”

R: Ahí voy, cuando llego están escuchando las noticias, hay muchos que están conscientes que deben de estar informados principalmente los estudiantes, porque a muchos se les pregunta cual es la noticia más relevante de la semana.

P: ¿Y como ven el uso que los jóvenes le dan al radio?”

R1: Es normal, porque así es la juventud, es momento de ser aventurero como lo hicimos nosotros, creo que es importante hacerle ver lo importante de saber que pasa en el país y en el mundo. Pero es normal.

R2: A ellos les interesa la música, yo a mis hijos les digo que no es sólo es lo que quiera si no un poco de todo” (Entrevista líderes de la comunidad).

Con respecto a la televisión, también adultos y jóvenes concuerdan que existen diferencias, esto tiene sentido si se recuerda que la llegada de este medio a la comunidad es reciente y ha cambiado las rutinas de trabajo y ocio. Pero también son distintas sus valoraciones sobre estas diferencias:

“P: ¿Y quienes ven más tele, los jóvenes o los adultos?”

R: Los chavos, pero considero que son más los niños, por ejemplo mi hermano trabaja en el pueblo y viene sólo los fines de semana, a él le gusta ver películas,

pero a mi mamá no le gusta que mis hermanitos vean películas de peleadores, así que vemos DVD de cantantes” (Entrevista NP y RR).

“P: ¿Cuál es la diferencia entre los jóvenes y adultos?

Ahora ya no se juntan, y son la mayoría de jóvenes, talvez uno o dos adultos. Cuando son proyecciones dirigidas hay adultos para analizar, pero los jóvenes rechazan las películas educativas y piden películas donde haya acción, como Rambo donde se matan y eso, y lo que pasa es que los adultos se asustan.

P: ¿Cómo ven ustedes que para la gente su forma de descansar sea ver televisión?

R1: Por ejemplo, en el caso del deporte, cuando hay mundiales y ya va a empezar el partido se deja hasta tirada la leña, incluso los viejos van detrás de ellos.

R2: En la tele ven videos que no son buenos y los padres han manifestado y se pide que se traigan videos de algo productivo, que se vea la historia de cuando vivimos en la montaña, y como ellos no saben lo que nos costó llegar hasta aquí, es una historia que no se puede olvidar porque lo sufrimos, y hay que recordárselas. Pero hay muchos que dicen que no quieren saber porque ya pasó” (Entrevista líderes comunitarios).

Siendo la televisión el medio que más abruptamente ha transformado rutinas, actitudes, gustos y preferencias, la percepción de adultos y jóvenes es que algo está cambiando y no necesariamente para bien:

“P: ¿Crees que han cambiado las cosas desde que llego la tele?

R: Pues si han cambiado, porque los niños aprenden de los peleadores y los jóvenes también hacen lo mismo que los de la tele, pelear y drogarse.

P: ¿Ha habido problemas?

R: Pues si, porque ahora han dicho que hay 3 grupos de maras [pandillas]

P: ¿Y los has visto?

R: No porque sólo andan de noche

P: ¿Y han hecho algo?

R: Pues andan asustando a la gente de noche, con cuchillos y se están organizando para hacer el mal en la comunidad, según la ultima reunión” (Entrevista EFBJ).

“P: ¿Y tú que piensas de los cambios ahora que hay televisión?

R: Yo pienso que esto, aunque es un avance, también hay muchas dificultades, porque los jóvenes aprenden de una película que miran, como hacerle daño y ofender a otros. Por ese mal pueden inventar otras cosas que para la comunidad no es necesario y puede ser un desastre.

P: ¿Ha habido problemas por eso?

R: Hace poco un grupo de chavos se juntaron en la calle y otro grupo no sé que dijo, y se empezaron a pelear, y las consecuencias talvez vinieron de ver películas o de escuchar música.

P: ¿Y porque crees eso?

R: Porque alguna música tiene buena información, y otras no, igual que la tele que trae buenos mensajes como ‘La Pasión de Cristo’ y de las que traen cosas de la vida real.

P: ¿Y que tipo de películas crees que han traído este tipo de problemas?

R: Como las de Rambo

P: ¿Y en la música?

R: Como de esas que hablan de las drogas, y hay una estrofa de una canción que dice 'vamos a echarnos un perico'" (Entrevista JH).

"P: ¿Ustedes creen que han cambiado las cosas desde que hay energía eléctrica?

R: Sí, porque ahora la gente ha comprado aparatos eléctricos como refrigeradoras, televisores, radios y cosas que no había antes.

P: ¿Y que piensan de esos cambios?

R: En realidad es bueno si se le saca provecho, porque muchas veces se gasta por puro gusto.

P: ¿Y sienten que han cambiado cosas en los jóvenes desde que ven películas o novelas?

R: Sí, porque ahora los patojos no llegan a reflexionar lo que ven en las películas y luego lo practican.

P: ¿Pero son los chiquitos o los jóvenes?

R: Pues son lo chamacos de 5 años

P: ¿Y en los jóvenes de su edad que ha cambiado?

R: La vestimenta, ahora se visten como cholos, con pantalón flojo y arete" (Entrevista jóvenes miembros del taller de producción audiovisual).

P: ¿Cómo han cambiado las cosas con la televisión, porque es un suceso muy importante para la comunidad?

R: En cuanto a la televisión hace algunos meses surgieron algunos conflictos comunitarios porque había exposición de videos libremente, y se hacían anuncios en el megáfono y todo pasa por el comportamiento de algunos niños, que empezaban a querer robar, para imitar lo que ven en las películas. Hubieron reuniones en donde la gente quería que se prohibiera la proyección de películas violentas" (Entrevista líderes de la comunidad).

Sobre la televisión ocurre ese fenómeno dual entre la ruptura de lo conocido y el no querer quedarse fuera, eso queda claro con la pretensión de las autoridades comunitarias de comprar y administrar la señal de cable. Al respecto los jóvenes opinan:

"P: ¿Y saben del proyecto de la señal de cable?

R: Sí

P: ¿Y creen que puede pasar cuando venga el cable?

R1: Se pronostican muchos cambios en actitudes y en la forma de pensar, principalmente en los jóvenes, porque algunos le sacaran provecho viendo programas educativos pero otros perderán el tiempo viendo cosas como pornografía o van a practicar lo que ven.

R2: Los jóvenes son los que van a cambiar, porque se van a dedicar a ver todos los canales" (Entrevista jóvenes miembros del taller de producción audiovisual).

"P: ¿Y que van a hacer cuando en la tele tengan más de 50 canales?

R1: Va a ver más entretenimiento, porque uno va a escoger que es lo que quieren ver.

R2: De repente solo pasar viendo tele todo el día, y sin hacer deberes.

R3: Ver novelas

P: ¿Como creen ustedes que van a ver ese cambio?

R: Porque puedes escoger lo que querrás ver” (Entrevista grupo de estudiantes instituto básico de la comunidad).

El teléfono celular es otro de los cambios tecnológicos en la comunidad, al parecer han sido los jóvenes los que más lo han asumido:

“P: Antes habían teléfonos comunitarios, de a poco se ha llenado de celulares ¿Cómo ha sido este proceso de cambio?

R: Son como una invasión, porque es increíble que hasta niños chiquitos tienen celulares. Es un buen negocio, en el caso de los jóvenes lo usan para llamar a una radio y mandar saludos.

P: ¿Y quienes tienen más celulares los adultos o los jóvenes?

R: Ah!! Los jóvenes, la mayoría” (Entrevista líderes comunitarios).

“P: ¿Y quienes tiene más [celulares] los adultos o los jóvenes?

R: Los jóvenes

P: ¿Y porque creen que es?

R: Porque de plano se pasan llamando a sus amigos o novias

P: ¿Y los usan para otras cosas?

R: Sí, para oír música,

P: ¿En lugar de la radio?

R: Sí, porque ahora traen música

P: ¿Y quienes de los jóvenes pueden tener un celular?

R: Pues los que no trabajan no tienen celular, aunque hay jóvenes que sus papás le compran

P: ¿Ustedes creen que han cambiado cosas desde que hay celulares?

Sí, la forma de comunicación, te puedes comunicar a cualquier lugar y puedes enviar mensajes” (Entrevista grupo de jóvenes taller de producción audiovisual).

6. Conclusiones

“P: ¿Ustedes sabían que hay un grupo de jóvenes de La Primavera que participaron en un taller? La idea es que ellos puedan hacer su propio documental de la comunidad, ¿ustedes que piensan de ellos?

R: Está bien.

P: ¿Y ustedes verían sus películas?

R1: Sí, porque es interesante ver la realidad que uno vive aquí.

R2: Si así fuese está bien, porque uno puede reconocerse, y saber en que situación uno vive” (Grupo de estudiantes instituto básico de la comunidad).

Los cambios tecnológicos en La Primavera del Ixcán, tan sólo son una muestra de las brechas generacionales que cualquier cambio social trae consigo. Para los y las jóvenes

las tecnologías de la información y la comunicación resultan ser la manera en que miden su inclusión o exclusión en el mundo, lo mismo es para los adultos aunque los asumen con mayor recelo.

Por otro lado, este mismo caso confirma como los cambios tecnológicos contemporáneos acentúan las desigualdades sociales, ellos tienen acceso a los medios de comunicación pero de manera precaria, en última instancia lo que ello les permite es convertirse en consumidores más que en creadores. Sin pretender situarlos en estereotipos, la manera en que estas tecnologías y los medios de comunicación masiva se han incorporado a la vida de los y las jóvenes refuerza un patrón, el consumo masivo y pasivo de productos mediáticos. Desde la percepción de adultos y jóvenes, esto tiene consecuencias para el relacionamiento social, pues hay cambio de actitudes y preferencias, en suma de aquellos elementos que nutren la identidad de los y las jóvenes.

Sin embargo, es preocupante como también los prejuicios derivados de los nuevos comportamientos e identidades juveniles acentúan el distanciamiento generacional. El diálogo citado arriba ilustra como los y las jóvenes de la comunidad si están preocupados por entender la realidad cercana que les circunda, y que también condiciona sus vidas. Esto es un llamado para los y las adultas.

El reto más importante que se le presenta a esta comunidad rural y sus jóvenes será revertir a favor de la integración generacional y comunitaria las tendencias que hasta ahora muestra el uso de los medios y tecnologías de la comunicación. Para ello requieren de herramientas que les permitan crear sus propias opciones de comunicación y reinterpretar las que ya tienen, con esto dejar de ser consumidores pasivos de los productos mediáticos actuales.

Parte II

Sistematización de la experiencia “Jóvenes comunicadores”

1. Fundamentos: la importancia de los medios de comunicación comunitaria.

El desarrollo de los medios de comunicación de masas ha sido clave para la sociedad mundial a lo largo del siglo XX, lo que conoceríamos como la sociedad moderna. Sin embargo estos son en la actualidad fundamentalmente empresas privadas cuya naturaleza es comercial y en suma sus intereses se enfocan en la generación de ganancias.

Para el caso específico de la televisión, como medio audiovisual, ha tenido un desarrollo sin precedentes, en nombre de la libertad de expresión y la libre empresa se ha diversificado la oferta de canales tanto en los territorios nacionales (adquiriendo tecnología que les ha permitido llegar a lugares distantes de los centros urbanos) como a partir de la transnacionalización de éstos. No obstante esa abundante oferta que en algún momento hizo soñar con un escenario de pluralismo y acceso cultural, se reveló como su contrario, hoy día la programación disponible o la publicidad transmitida en éstos no difiere mucho de un lugar a otro, su misión es siempre la misma: promover el consumo.

En tales condiciones la televisión comercial masiva (nacional o transnacional) no ofrece alternativas a los televidentes como tampoco refleja las realidades locales. En ese sentido: “La televisión comunitaria nace como una solución propia que se dan las comunidades para responder a un vacío de comunicación que ahoga las voces locales (...) no pretende imponerse a gran escala, ni tampoco establecer prédica unilateral. Recoge más bien el palpito de la comunidad, el pulso de la vida cotidiana” (Gumucio, 2003).

El modelo que la propuesta de televisión comunitaria pretende seguir es la experiencia de la radio comunitaria. Se debe recordar que ésta ha sido un instrumento de la identidad cultural, de organización comunitaria y del desarrollo. En suma ha sido un instrumento de cohesión social como puede llegar a serlo la televisión, en este sentido se deben privilegiar los siguientes aspectos: participación comunitaria a todo nivel, pertinencia cultural y lengua, uso de tecnología apropiada y su apropiación local, generación de contenidos propios, convergencia y conformación de redes internas que den legitimidad a su trabajo.

En el desarrollo de los medios de comunicación comunitarios, entre la radio y la televisión puede acudir a un nivel intermedio, el video comunitario. Para el caso de la radio comunitaria los instrumentos técnicos y su mantenimiento han sido accesibles para grupos diversos y amplios, mientras que el desarrollo de un proyecto de televisión requeriría recursos económicos mayores, equipo técnico más costoso y un equipo humano capacitado, así como la permanencia de su trabajo para asegurar continuidad del proyecto.

Pareciera ser que este último es el siguiente paso que desea dar la comunidad de La Primavera del Ixcán al adquirir la señal de cable y administrarla desde las autoridades comunitarias, así como incorporar programación propia en las transmisiones que fortalezca sus lazos e identidad comunitaria. Aquí se evidencia la importancia del video

comunitario, pues “Lo lógico sería que el video independiente nutra los contenidos de la televisión comunitaria, y que el espíritu de independencia, pertenencia cultural y compromiso social se mantenga” (Gumucio, 2003).

Las ventajas que proporciona el video comunitario por sobre la experiencia de la televisión es que los equipos de grabación y edición necesarios no son costosos, son fácilmente movibles, y el conocimiento necesario para su uso es fácilmente aprendido. Asimismo las formas de difusión se dirigen a públicos específicos permitiendo cumplir con objetivos de beneficio colectivo y no simplemente comercial. Esta flexibilidad y accesibilidad facilita que para el caso, los jóvenes de las comunidades se integren como protagonistas de los procesos de comunicación local y aporten de manera decisiva en el desarrollo y el fortalecimiento de las mismas, así como trasciendan el papel de consumidores pasivos de los medios masivos.

2. Antecedentes: Los jóvenes comunicadores del grupo de teatro Iqui Balam en el asentamiento Alioto López Sánchez

La productora *La Camioneta* (antecesora de Macondo Film Producciones) realizó en el año 2001 el documental *Iqui Balam*, que trata sobre la trayectoria del grupo juvenil de teatro del mismo nombre, cuyo trabajo se ha desarrollado en asentamiento urbano Alioto López Sánchez en el municipio de Villanueva con jóvenes pandilleros, ex pandilleros y en situación de riesgo.⁹ A partir de entonces La Camioneta e Iqui Balam mantuvieron una relación de cooperación mutua con el tema de pandillas juveniles, de la cual surgió la inquietud de formar a jóvenes de este grupo como otros del asentamiento en habilidades de producción audiovisual.

En el año 2005 se desarrolló una propuesta entre La Camioneta y la Fundación Soros Guatemala para realizar un taller con jóvenes sobre producción audiovisual, para ello se contactó con Iqui Balam. El objetivo inicial fue ofrecer a los jóvenes del asentamiento Alioto una alternativa de participación en su localidad que los alejara de las pandillas juveniles, a esto se sumó la oportunidad de convertir esta experiencia en una herramienta para que los y las jóvenes conocieran más sobre la realidad e historia de su comunidad y que expresaran la manera en que la visualizaban.

El taller de formación en producción audiovisual dio inicio en noviembre de 2005 y finalizó en febrero de 2006, contando la participación de 25 jóvenes (12 mujeres y 13 hombres) aunque sólo 10 terminaron el proceso (4 mujeres y 6 hombres). Se desarrolló en cuatro etapas: elaboración de historias y escritura de guiones, desarrollo de la imagen y el sonido, investigación y acercamiento a los personajes, producción y filmación. La idea del proceso es que el grupo de jóvenes en formación se convirtieran en los técnicos y productores de un documental sobre su comunidad.

⁹ En Guatemala se le llama asentamientos a los barrios surgidos de la apropiación de terrenos baldíos – privados o del estado- por parte de pobladores urbanos sin vivienda propia, por su situación socioeconómica han sido reconocidos como áreas urbano-marginales. El asentamiento Alioto López Sánchez toma su nombre del estudiante universitario asesinado en 1994 por la policía en las protestas por el alza al pasaje del transporte urbano, fue fundado en 1996 en terrenos del Estado. Se encuentra ubicado en el municipio de Villanueva del departamento de Guatemala, siendo ésta una de las zonas urbanas más pobladas del país y una de las más violentas.

El producto de esta experiencia es el documental “Jóvenes realizadores de Alioto” (30 minutos), narrado y musicalizado por ellos mismos. En el recuperan la historia del asentamiento en el testimonio de líderes de la comunidad, así como su experiencia de vida como jóvenes del Alioto (se entrevistaron entre ellos y a otros). De esta experiencia se rescatan varios aspectos:

- El precedente de dar acceso a este tipo de formación a jóvenes que de otra manera nunca habrían tenido contacto con el medio de producción audiovisual, incluso algunos se han favorecido laboralmente de esta experiencia pero no puede generalizarse a todos.
- Para el grupo de jóvenes fue un ejercicio de recuperación de la memoria colectiva, de aquello que forma parte de su propia historia y realidad.
- La producción y difusión del documental sirvió para acercar a los jóvenes con los adultos de la comunidad, ya no desde el estereotipo de violentos sino que los últimos tuvieran una perspectiva más positiva de los primeros.
- El documental fue presentado en un canal de televisión por cable con alcance nacional, esto sirvió para proyectar a la comunidad y al grupo teatral de jóvenes de Iqui Balam más allá de su espacio geográfico.

Los resultados concretos -el documental-, así como el impacto social que tuvo esta experiencia dejaron la inquietud en quienes fundaron Macondo Film Producciones, después del cierre de La Camioneta en el 2006, de replicarla en otras localidades urbanas y rurales para ofrecer a los y las jóvenes la oportunidad de acercarse a estas herramientas y desarrollar las habilidades necesarias para la producción audiovisual, en donde de otra manera no habrían tenido acceso a ellas.

3. De la ciudad al área rural: Los jóvenes comunicadores de La Primavera del Ixcán

Desde el año 2005 los miembros de Macondo Film Producciones han sostenido una relación constante con la comunidad La Primavera del Ixcán, esta nació a partir de la realización del documental “CPR: Éxodo de un pueblo”. Luego de dos años de relación, en el año 2007 se concreta un acuerdo de cooperación mutua entre la productora y dicha comunidad a través de la Red de Derechos Humanos.

A partir de este momento, con la experiencia acumulada en Alioto, la productora propone a la comunidad la realización de un taller de formación en producción audiovisual con jóvenes de la misma. El proceso dio inicio en noviembre de 2007 y finalizará en julio de 2008 con la presentación pública de los documentales en la comunidad.

Los participantes del taller fueron seleccionados de entre un grupo de 25 que acudieron a la invitación de las autoridades de la comunidad y coordinadores del Instituto Básico por Cooperativa La Resistencia. El grupo quedó conformado por 6 mujeres y 8 hombres entre las edades de 16 y 24 años. La mayoría de estos jóvenes forman parte de los siguientes grupos etnolingüísticos: q’anjobal, mam, q’eqchi’, popti’, cakchiquel.

El proceso únicamente lo finalizaron 8 jóvenes (1 mujer y 7 hombres):

- Ana Mateo, 17 años
- Teodoro Ramírez, 21 años
- Miguel Ángel Baltazar, 21 años

- Pedro Pedro Juan, 19 años
- Marciano Nicolás, 25 años
- Miguel Raymundo, 20 años
- Ernesto Ambrosio, 24 años

a) El proceso (capacitación y producción de los documentales)

El taller de formación para jóvenes en producción audiovisual se desarrolló en cuatro fases entre los meses de noviembre 2007 y abril de 2008. Se ha planificado una quinta fase, la de difusión a partir de julio 2008.

Fase I

Fecha: 5 al 9 de noviembre de 2007.

Lugar: Centro de Capacitación Red de Derechos Humanos de La Primavera del Ixcán.

Contenidos: Introducción a conceptos de la televisión y la situación de este medio dentro de la comunidad; escritura de guiones para reportajes y documentales; investigación y acercamiento a los personajes; desarrollo de la imagen y el sonido.

La parte introductoria del taller estuvo orientado a identificar conceptos clave sobre la televisión y producción audiovisual, así como el papel de este medio de comunicación en la comunidad.

La primera parte de contenidos, sobre la escritura de guiones, fue enfocada hacia el desarrollo de la(s) idea(s) como punto de inicio de la construcción de un documental. Se motivó a los participantes del taller a profundizar en temas y problemáticas que afectan a los y las jóvenes de La Primavera, a partir de las cuales debían escribir sus ideas. En este ejercicio los jóvenes plantearon temas como: los jóvenes y alcohol, la falta de oportunidades de empleo, las mujeres y sus derechos, las migraciones y la historia de sus padres bajo las montañas durante la guerra.

Analizados los temas, se abordó la parte de investigación, en ella los y las jóvenes salieron a la comunidad a buscar las historias que desarrollarían en los temas planteados. Luego, la tarea desarrollada la de escribir las *story line* (línea de historia) de las historias sobre las que investigaron, proceso necesario para que ordenaran las ideas de los guiones, luego desarrollaron las respectivas sinopsis. Los y las jóvenes volvieron a la comunidad en la búsqueda de más elementos que les sirvieran para conocer y profundizar en los personajes.

Esta parte estuvo acompañada de dos presentaciones:

- La película Los Coristas (producción francesa), con la que se realizó el ejercicio de analizar la historia y los personajes.
- El documental CPR, Éxodo de un pueblo, con la que se procuró que los y las jóvenes analizaran la historia de las CPR y el rol que jugaron ellos y sus padres.

La segunda parte se centró en el desarrollo de conceptos y habilidades sobre el desarrollo de imagen en la construcción de un documental: conocer cámara de

fotografía para luego conocer una cámara de video y la forma que funciona. Abordados estos elementos los y las jóvenes desarrollaron pequeños ejercicios con dibujos para construir escenas sobre pequeñas historias.

En un siguiente momento se explicó el valor de los planos o encuadres que componen una imagen grabada en cámara de video (plano cerrado, plano medio, plano general). Este proceso se acompañó de ejercicios en clase y el campo. Los cuales posteriormente se analizaron y se debatieron dentro del grupo.

El siguiente paso fue conocer el manejo del sonido, que los y las jóvenes aprendieron a trabajar y desarrollar junto a las imágenes que filmaban en sus ejercicios. Para ello conocieron una serie de micrófonos que se utilizan en la producción. Se realizaron ejercicios con los micrófonos en el campo y entrevistas de estudio que se improvisaron en la comunidad.

Con los conocimientos básicos, el último paso a seguir en el desarrollo de imagen y sonido fue la construcción de la escena. Para ellos los jóvenes desarrollaron escenas utilizando los planos y sonido que compone la imagen. Este ejercicio se acompañó de la proyección del documental La vida del Che en Cuba y Bolivia (producción cubana).

Fase 2

Fecha: 7 al 13 de enero de 2008.

Lugar: Centro de Capacitación Red de Derechos Humanos de La Primavera del Ixcán.

Contenidos: retomar sinopsis elaboradas en la fase anterior y elección de las historias a desarrollar; investigación de las historias; escritura de guiones (práctica).

Las historias propuestas por los y las jóvenes al principio del taller fueron sometidas a debate para decidir cuáles documentar. Fueron seleccionadas dos historias, una sobre el alcoholismo y la otra sobre la migración a Estados Unidos. Con ello se conforman dos equipos de trabajo, los que serían también los equipos de filmación.

El criterio de conformación de los grupos fue que físicamente sus integrantes vivieran cerca entre si y de los escenarios de filmación, con lo que la selección de la historia también se ajustaba a esto. Los grupos adoptaron nombres para bautizar a sus productoras, y buscaron que éstos tuvieran relación con el tema de su historia:

- Los churumbitos finos. Tomaron el documental sobre el alcoholismo. Adoptaron este nombre pues en la comunidad se ha creado-adoptado la palabra “churumbo” para referirse de manera solapada a una botella o recipiente de alcohol del tipo que este sea.
- Los mojados films. Tomaron el documental sobre las migraciones a Estados Unidos. El nombre lo toman del epíteto “mojado” utilizado para nombrar a los migrantes indocumentados.

El ejercicio anterior fue el punto de partida para concretar el trabajo de elaboración documental. Se retomaron las sinopsis de las historias seleccionadas para profundizar en

ellas y perfeccionarlas a partir de una nueva incursión investigativa, esta vez con carácter específico pues el trabajo a realizar ya se había definido.

El ejercicio central de esta fase fue la escritura de los guiones por parte de los grupos.

Fase 3

Fecha: 11 al 17 de febrero de 2008.
Lugar: Comunidad La Primavera del Ixcán.
Contenidos: fase práctica de filmación de guiones.

Los grupos de filmación desarrollaron el plan de rodaje, es decir organizar el tiempo de filmación y asignar los roles que cada uno iba a cumplir dentro de la misma.

Los primeros tres días correspondieron al grupo Los churumbitos finos, los siguientes tres días al grupo Los mojados films. Cabe mencionar que uno de los integrantes del primer grupo era un personaje de la historia del segundo grupo.

Las actividades desarrolladas incluyeron las entrevistas que requerían los guiones, la filmación de imágenes, búsqueda de archivos (fotográficos y de video).

Es necesario mencionar que en esta etapa el grupo inicial se había reducido a los ocho integrantes que finalizaron el proceso.

Fase 4

Fecha: 23 al 27 de abril de 2008.
Lugar: Instalaciones Macondo Film Producciones (Ciudad Guatemala).
Contenidos: fase práctica de edición.

En la experiencia anterior, los jóvenes documentalistas participaron del proceso de edición de una manera circunstancial. La idea con los y las jóvenes de La Primavera del Ixcán era trascender esto, y aún cuando fuera de manera inicial se introdujeran directamente en la fase de edición de sus creaciones.

Su papel en el proceso de edición fue clave para seleccionar imágenes, entrevistas y la música (una parte de ésta es de grupos de la comunidad) para cada producción. Asimismo se procuró el traslado de conocimientos técnicos básicos para el uso de las herramientas de edición.

Por cuestiones de tiempo, la edición final quedó a cargo del equipo de Macondo Film Producciones.

Esta experiencia fue acompañada de la visita a las instalaciones del canal nacional de transmisión por cable Guatevisión y el campus de la Universidad de San Carlos.

b) Los productos: sinopsis de los documentales

La muerte de Domingo Sebastián

Un primero de enero del año 2004, María Mateo no imaginó que su vida y la de sus hijos cambiarían para siempre. Su esposo, Domingo Sebastián, apareció asesinado esa mañana cerca de la casa. Aunque el hecho se resolvió con la captura de dos amigos del fallecido que confesaron haberlo asesinado bajo efectos de alcohol, provocó preocupación en la comunidad por los altos índices de alcoholismo entre sus miembros y la violencia derivada. Una de las medidas que adoptaron fue prohibir la venta de alcohol en la comunidad y multar a quienes a pesar de la prohibición lo vendan.

Caminando hacia el norte

Este documental narra la experiencia de Marciano, un joven agricultor que en el año 2002 tomó la decisión de emigrar hacia Estados Unidos en busca de mejores oportunidades de trabajo. En el cuenta las vivencias del camino al norte y la forma de vida de un migrante en Estados Unidos. La historia se complementa entrevistas con líderes y jóvenes de la comunidad de La Primavera del Ixcán, quienes reflexionan sobre esta situación.

Saliendo al claro

Este documental recoge la experiencia de los jóvenes de La Primavera del Ixcán participantes en el taller de producción audiovisual, quienes narran sus vivencias, comparten su sentir y los aprendizajes que la experiencia les ha dejado.

c) Propuesta de difusión

Se contempla la difusión de las producciones en La Primavera del Ixcán con una presentación pública ante toda la comunidad, en una especie de festival comunitario de cine. Se acompañara la proyección de los documentales con una muestra fotográfica que recoge los mejores momentos del desarrollo del taller y la producción.

La segunda fase de la difusión se desarrollará en Cantabal, la cabecera de municipal de Ixcán. El canal de cable TV Ixcán ha ofrecido a los jóvenes documentalistas un espacio de transmisión para que compartan sus realizaciones con otros jóvenes del municipio.

Una tercera fase contempla la transmisión de los documentales a través de TV Maya, el canal de televisión pública del Estado y que está enfocado a pueblos indígenas. La dirigencia del canal ha manifestado su interés en difundir los documentales en su programación, con el valor agregado de que serán doblados en 4 idiomas mayas se difundirán a nivel nacional.

4. Reflexiones y proyecciones sobre el futuro de la experiencia “jóvenes comunicadores”

El impacto social que una experiencia como la de “jóvenes comunicadores” pueda tener, raras veces es medido. Para el caso, quienes nos hemos comprometido en llevarla a cabo, hemos notado con especial énfasis los cambios de los y las jóvenes en la forma

de acercarse a la realidad social, en particular a su entorno comunitario. El que los y las jóvenes observen con miradas más atentas los sucesos y la historia de su comunidad, también tiene implicaciones de cara a su arraigo y compromiso social comunitario.

Por otro lado, el convertirse en los ‘comunicadores’ de sus localidades les hace trascender en su rol como aquellos que aportan a un proceso importantísimo como es la comunicación, son vistos por sus vecinos más allá de los estereotipos negativos que priman sobre la juventud. Asimismo, este proceso genera un cambio para sí mismos y su comunidad, ya no son simples consumidores pasivos de productos mediáticos de masas, las herramientas adquiridas les permiten generar sus propias opciones locales y acercarse a las anteriores con mayor agudeza y capacidad de interpretación –no se trata de que dejen de estar en contacto con lo que el exterior les ofrece-.

Los resultados obtenidos tanto en Alioto López Sánchez con Iqui Balam, y en La Primavera del Ixcán con los jóvenes del taller, ha motivado a Macondo Film Producciones a replicar la experiencia del taller de formación en producción audiovisual a otras comunidades urbanas y rurales. Algunas de las comunidades en las que hemos pensado son, en el área urbana los alrededores del relleno sanitario (basurero municipal) en la zona 8 de la ciudad capital; en el área rural, específicamente en Ixcán las comunidades Mayaland y Playa Grande (Cantabal), en Zacapa en la aldea La Trementina.

Sin embargo, la experiencia del taller de producción audiovisual debe ser considerada tan sólo como un nivel primario. A partir de lo anterior, sobre esta experiencia se proyecta generar una “red de jóvenes comunicadores”, esto es algo que requiere infraestructura y recursos más allá de aquellos con los que actualmente se cuenta por lo que habrá que realizar las gestiones necesarias. Como proyecto piloto de esta nueva y más compleja experiencia se tomará nuevamente el área del Ixcán, con la idea de articular a los jóvenes de La Primavera, Mayaland y Playa Grande, su diseño está aún en proceso.

En el caso específico de La Primavera del Ixcán, en lo inmediato se desea reforzar la formación y los conocimientos de los y las jóvenes, por lo que se llegó a un acuerdo con el grupo de músicos de la comunidad “La voz de la resistencia” para realizar un documental que recoge la experiencia de su música y sus vidas. Este proceso se espera realizar en el mes de septiembre del 2008.

Discusión

La comunicación, un espacio para fortalecer las relaciones intergeneracionales y comunitarias

La experiencia “Saliendo al claro: la comunicación y los jóvenes en las comunidades rurales” realizada en La Primavera del Ixcán, Quiché ha dejado muchas preguntas y preocupaciones al equipo de Macondo Film Producciones. Todas estas interrogantes no tienen relación directa con el tema central que nos ha ocupado: la comunicación, pero como es aquello que sabemos hacer y podemos ofrecer, nos permitimos en este apartado hacer algunas reflexiones que vinculen a las primeras con este tema.

En primera instancia, constatar la tendencia a que a mayor presencia de medios de comunicación masiva y tecnologías de la información se acentúan los patrones consumistas tanto de productos mediáticos como de otros en un contexto de pobreza y exclusión, nos hace pensar en la necesidad latente de contar con medios alternativos, especialmente comunitarios que reviertan dicha tendencia y además se conviertan en espacios creativos y productivos particularmente para los jóvenes.

De la observación y la convivencia hemos notado con preocupación que las brechas generacionales presentes, manifestadas en este caso a través de los usos de los medios y tecnologías de la información, se acentúan en tanto no se procuran espacios y canales de comunicación intergeneracional dentro de la comunidad, cada generación da por sentado lo que es la otra, asumiendo en la mayoría de los casos roles que confirman estereotipos. Esto tiene serios impactos de cara a la integración comunitaria y la identificación de los individuos con ésta, especialmente los y las jóvenes.

La forma de construir la historia de la comunidad y de apropiarse de la memoria, ha excluido de manera intencionada o no a los y las jóvenes. En tal sentido proponemos que los espacios de creación de productos comunicacionales se conviertan en la herramienta por la cual la juventud de La Primavera se acerca y se apropia de su historia y memoria, con herramientas que les son más familiares y contemporáneas.

Asimismo creemos necesario generar otro tipo de espacios, con otro tipo de comunicación, que no es sólo la mediática: diálogos, talleres de salud mental, intercambios a partir de la oralidad.

La comunicación no será la herramienta por la cual la comunidad y sus jóvenes superen problemas concretos como la pobreza, la exclusión y la discriminación, pero puede constituir una herramienta de fortalecimiento e integración comunitaria e intergeneracional que les ayude a superar sus problemas de manera conjunta y colectiva como lo han hecho a lo largo de su historia.

Referencias

- (2001) *La televisión alternativa y televisión Comunitaria* (Manuscrito). Guatemala, CA.: La Camioneta Producciones.
- Balardini, S. (2004, enero-junio). De deejays y ciberchabones. Subjetividades juveniles y tecnocultura. *Jóvenes. Revista de Estudios sobre juventud.*, No. 20, 108-139.
- Castells, M. (2003) *La era de la información: Economía, sociedad y cultura. El poder de la identidad* (Martínez Gimeno, C., Trans. Vol. 2). México: Siglo Veintiuno Editores.
- Castells, M. (2006) Informacionalismo, redes y sociedad red: una perspectiva teórica. En Castells. M. *La sociedad red: una visión global*. Madrid: Alianza Editorial, S.A. pp. 27-75.
- Duarte Quapper, K. (2001). ¿Juventud o juventudes? Acerca de cómo mirar y remirar a las juventudes de nuestro continente. En Donas Burak, S. (Ed.), *Adolescencia y juventud en América Latina* (pp. 57-74). Cártago: Libro Universitario Regional (EULAC-GTZ).
- Falla, R (2006) *Juventud de una comunidad maya. Ixcán, Guatemala*. Guatemala: AVANCSO.
- Falla, R. (1992) *Masacres de la Selva. Ixcán, Guatemala (1975-1982)*. Guatemala: Editorial Universitaria – Universidad de San Carlos.
- Falla, R. (2006) *Historia de un gran amor* (2ª. Ed.). Guatemala: sin editorial.
- Gumucio Dagron, A. (2003) La televisión comunitaria: ni pulpo, ni púlpito: púlpito. Disponible en red: www.geocities.com/agumucio/ArtTelevisionComunitaria.html. Fecha de acceso: 15 de mayo de 2008.
- Gutiérrez Cascante, P. (25 de julio de 2007) ¿Una nueva cultura juvenil? Rebelión (En red). Disponible en: www.rebellion.org.
- Instituto Nacional de Estadística. (2002-2003). Censos nacionales XI de población y VI de habitación: INE.
- Krauskopf, D. (2004, julio-diciembre). Comprensión de la Juventud. El ocaso del concepto de moratoria psicosocial. *Jóvenes. Revista de Estudios sobre juventud.*, No. 21, 26-39.
- Macondo Film Producciones (2005) *CPR: éxodo de un pueblo (documental)*. Serie guatemaltecos de barro y de hierro. Guatemala: Macondo Film Producciones – Liga Guatemalteca de Higiene Mental – Fundación Soros.

- Macondo Film Producciones (2005) *La conquista del Ixcán (documental)*. Serie guatemaltecos de barro y de hierro. Guatemala: Macondo Film Producciones – Liga Guatemalteca de Higiene Mental – Fundación Soros.
- Margulis, M. (2001). Juventud: una aproximación conceptual. En Donas Burak, S. (Ed.), *Adolescencia y juventud en América Latina*. Cártago: Libro Universitario Regional (EULAC-GTZ).
- Margulis, M., & Urresti, M. (1998). La construcción social de la condición de juventud. En Laverde, M. C. (Ed.), *Viviendo a toda: jóvenes, territorios culturales y nuevas sensibilidades*. Santafé de Bogotá: Siglo del Hombre Editores-Departamento de Investigaciones Universidad Central.
- Naval, C & Sábada, Ch. (Marzo 2005) Introducción: Juventud y medios de comunicación frente a frente. En Jóvenes y medios de comunicación. *Revista de Estudios de Juventud, No. 68, 19-31* (En red).
- Plascencia Fabila, C. (2007) La televisión comunitaria. Texto leído en la Asamblea Mundial de Medios de Comunicación Comunitarios en Oaxaca, México 1 de junio de 2007. Disponible en red: www.rebelion.org/noticias.php?id=51940. Fecha de acceso: 15 de mayo de 2008.
- Vera Vila, J. (Marzo 2005) Medios de comunicación y socialización juvenil. En Jóvenes y medios de comunicación. *Revista de Estudios de Juventud, No. 68, 19-31* (En red).
- Yoldi, Pilar (2000) *Tierra, guerra y esperanza. “Memoria del Ixcán” (1966-1992)*. Guatemala: Informe interdiocesano para la Recuperación de la Memoria Histórica.